

# The Power of Green Air Travel

**T**hank you for flying with Japan Airlines.

High above the clouds, where your airplane's wings stretch out gracefully against the deep blue sky, you forget it's the middle of the rainy season. Many of you may know that the wings also store fuel, but what if that fuel were made from used tempura oil? Today, I want to tell you about the things from our daily lives that power our flights.

This April, Japan's first mass production facility for SAF\* began operating in Osaka. SAF is a new aviation fuel that can reduce CO<sub>2</sub> emissions by around 80% compared to conventional fossil fuels when the manufacturing process is also taken into account. Many countries are focusing their efforts on developing the fuel. In Japan, the new Osaka facility is a major step toward practical SAF usage. You may be surprised at what the raw ingredient is: used cooking oil. Much of it comes from food product factories and restaurants, but Japan also has systems for collecting it from households. The JAL Group's project alone has expanded to include 50 collection sites at supermarkets and other locations nationwide. If you happen to live in Japan, we'd be happy to take your used cooking oil.

However, we are still well below our target SAF supply. Wood is the next promising source. Companies involved in the Morisora Project® want to produce SAF from wood chips left over after processing timber removed during forest thinning. In addition to



reducing CO<sub>2</sub> emissions, this cross-industry project promotes sustainability in Japan by conserving forests and revitalizing local economies where the forestry industry operates.

Decarbonization efforts such as SAF have shown me that we can find solutions to global issues by applying knowledge and technology from other industries to adjust our approach, rather than doing business as usual. One thing that always surprises me when I discuss these issues with younger people is how naturally aware they are of issues affecting society. I strongly feel that we must make maximum effort now to lay the foundation of a prosperous future for younger generations. We will keep moving forward in partnership with everyone who shares our aspirations.

We look forward to serving you on your next flight.

## 善待地球的飞行之力

非常感谢您乘坐本次航班。

湛蓝的天空中机翼优雅地舒展着，云端之上，仿佛都忘记了现在是梅雨季节。或许大多数人知道机翼内装着燃料，但可曾想到这燃料是炸过天妇罗的油制成的呢……今天就向您介绍生活中近在咫尺的飞行之力。

今年4月，日本首个国产“SAF\*”的量产设备在大阪启动。SAF是新型航空燃料，从制造过程起算，比传统化石燃料减少约80%的二氧化碳排放量。各国都在积极研发这种燃料，日本此次的设备启动，标志着在实用化方面迈出了重要一步。而且，采用的原料竟然是“废弃食用油”。其中大部分来自食品工厂和餐厅，同时也确定了从家庭回收的机制，仅JAL集团推进的项目，就在全国的超市等50处设立了回收点。如果您家附近也有，欢迎携带废弃油前来光顾。

然而，要实现预期的SAF供应量还任重道远，接下来备受期待的原料是“木材”。与合作企业共同开展的“森空项目®”，正尝试利用木材加工中产生的木屑、间伐材等来生产SAF。这个跨行业合作的项目，不仅有助于减少航空业的二氧化碳排放，还将促进日本的森林保护、林业为主的地方的地方经济发展，推动各种可持续性项目。

通过以SAF为首的减排举措我们深切感受到，不受惯例束缚，利用跨行业的知识和技术改变处理事物的方式，可以为解决全球规模的问题找到突破口。此外，当我们与年轻人谈论这些话题时，经常惊叹于他们自然而然地对社会问题有强烈的关注意识。为了让年轻一代拥有富足的未来，我们强烈感受到必须尽最大努力为他们奠定基础。今后，我们也将与志同道合的伙伴们通力合作，砥砺前行。

衷心期待您再次选乘日航航班。

\* SAF: Sustainable Aviation Fuel (可持续航空燃料)



President and  
Group CEO

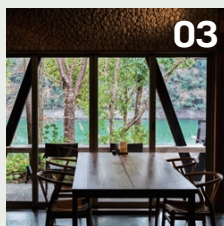
**TOTTORI  
Mitsuko**

Born in Kurume, Fukuoka in 1964. Joined JAL in April 1985 as a cabin attendant. Appointed vice president of the Cabin Safety Promotion Department in 2019, executive officer and senior vice president of the Cabin Attendants Division in 2020, managing executive officer and senior vice president of the Cabin Attendants Division in 2022, senior managing executive officer and senior vice president of the Customer Experience Division in 2023, and representative director, senior managing executive officer, and group chief customer officer (CCO) in June 2023. Assumed her current position in 2024. Loves listening to music and watching historical dramas.

**鸟取 三津子** 1964年出生于福冈县久留米市。1985年4月进入本公司（客舱乘务员）。2019年任客舱安全推进部部长，2020年任执行董事 客舱本部长，2022年任常务执行董事 客舱本部长，2023年任专务执行董事 客户体验本部长，同年6月就任代表专务执行董事、集团CCO，2024年起担任现职。爱好是音乐鉴赏和日本大河剧（长篇历史电视连续剧）。

ILLUSTRATION: YAMAMOTO YUKO

- 01 Kaleidoscope of Travels  
02 Shrine Pilgrimage



Special Feature

**KOCHI**

Hometown of  
“the Seven Color  
Creator”

**SKYWARD**

English & Chinese  
Section

- 10 Spot the Difference  
12 Onsen Journey  
14 Flight Log

- 82 Economy Class Drinks Menu  
80 Safety Information  
77 Route Maps  
75 Information on Inflight Entertainment Guide

\* Page numbering is reversed in the Japanese Section. Magazine information is subject to change.

Inflight  
Entertainment  
Guide ▶

